



Producator: ***CORDIVARI Italia***

## **Boiler poliwarm pentru preparare ACM cu 1 serpentina fixa, montaj vertical**

***Model: BOLLY® 1 XL***

***Cod Romstal: 81BC0090***



***FISA TEHNICA***

## **BOLLY® 1 XL**

### **Boiler ACM POLIWARM® pentru preparare ACM cu 1 serpentina fixa**



#### **UTILIZARE**

Preparare si acumulare de apa calda menajera (ACM).

#### **MATERIALE SI FINISAJE**

Otel acoperit cu Polywarm® (Certificari ACM –SSICA – DVGW – W270) adecvat pentru apa potabila in temeiul D.M. nr. 174 din 06.04.04

#### **SCHIMBATOR DE CALDURA:**

Schimbator de caldura, serpentina fix din otel acoperit cu Polywarm®

#### **IZOLATIE**

Poliuretan expandat rigid cu grad inalt de izolatie termica.  
Finisaj extern din PVC.

#### **PROTECTIE CATODICA**

Anod de magneziu.

#### **EVACUARE**

Evacuare prin mansonul de pe fund.

#### **CONTRAFLANSA – GARNITURI**

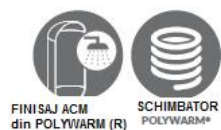
Garnituri din cauciuc siliconic alimentar (D.M. nr. 174 din 2024); rezistenta in functionare pana la 200°C. Cap din otel carbon cu tratament Polywarm® si priza pentru montajul rezistentei electrice.

#### **GARANTIE**

5 ani (vezi conditiile generale de vanzare)

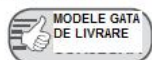
#### **ACCESORII SI PIESE DE SCHIMB**

Pentru lista completa consultati sectiunea aferenta.



FINISAJ ACM  
din POLYWARM® (R)

SCHIMBATOR  
POLYWARM®



MODELE GATA  
DE LIVRARE



Configurator energetic  
pentru eticheta ErP on-line



## BOLLY® 1 XL WB

SUPRAFATA  
SCHIMBATOR : CLASA  
ENERGETICA

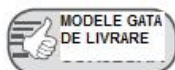


| Model | IZOLATIE<br>RIGIDA |                       | [m <sup>2</sup> ] | CLASA<br>ENERGETICA |
|-------|--------------------|-----------------------|-------------------|---------------------|
|       | COD                | P <sub>1</sub> Pret € |                   |                     |
| 200   | 3105162320702      | 906,00                | 2                 | B                   |
| 300   | 3105162320703      | 1.349,00              | 3,4               | B                   |
| 400   | 3105162320706      | 1.637,00              | 4,4               | C                   |
| 500   | 3105162320705      | 1.866,00              | 5,4               | C                   |
| 800   | 3105162320710      | 2.501,00              | 6,0               | B                   |
| 1000  | 3105162320711      | 2.845,00              | 6,5               | B                   |



FINISAJ ACM  
din POLYWARM® (R)

SCHIMBATOR  
POLYWARM®



MODELE GATA  
DE LIVRARE



Configurator energetic  
pentru eticheta ErP on-line

## ACCESORII

### REZISTENTE ELECTRICE



| Model | Volum util<br>integr. electrica |
|-------|---------------------------------|
| 200   | 166                             |
| 300   | 245                             |
| 400   | 354                             |
| 500   | 424                             |
| 800   | 607                             |
| 1000  | 783                             |

### MONOFAZIC

| 1,5 kW                                                                  | 2 kW           | 3 kW           |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| 52400000000051                                                          | 52400000000052 | 52400000000053 |
| € 247,00                                                                | € 249,00       | € 251,00       |
| Timp de incalzire cu rezistente electrice<br>de la 10 °C la 45 °C [min] |                |                |
| 298                                                                     | 223            | 149            |
| 439                                                                     | 329            | 219            |
| 634                                                                     | 476            | 317            |
| 759                                                                     | 569            | 380            |
| 989                                                                     | 742            | 495            |
| 1275                                                                    | 956            | 638            |

## BOLLY® 1 XL

Panou de comanda Easy Control montat pe boiler

| COD           | €      | PENTRU MODELE |
|---------------|--------|---------------|
| 5005000310003 | 474,00 | WB            |



Termometru cu teacă

| COD                | €    |
|--------------------|------|
| 5032240000107      | 84,0 |
| Ambalaj de 5 piese |      |



Anod din titan

| Vezi secțiunea Accesorii |
|--------------------------|
|--------------------------|



### ACUMULATOR

### SCHIMBATOR

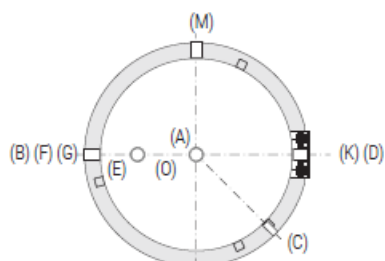
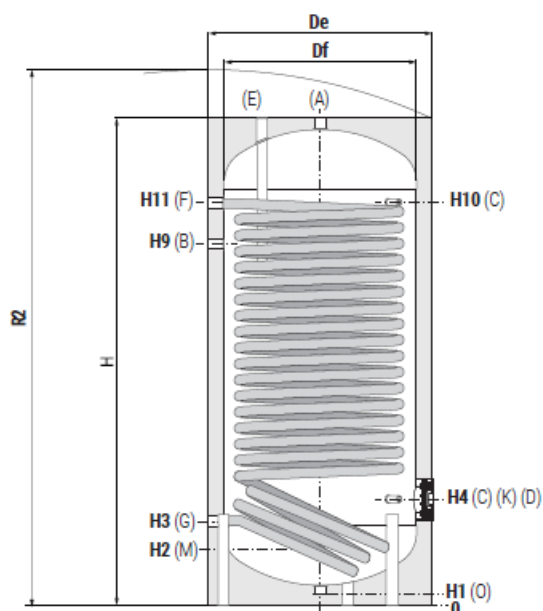
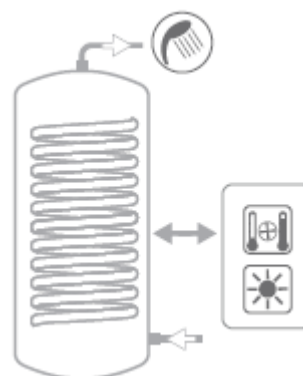
| Pmax   | Tmax  | Pmax   | Tmax   |
|--------|-------|--------|--------|
| 10 bar | 90 °C | 12 bar | 110 °C |

| ACUMULATOR |       | SCHIMBATOR |        |
|------------|-------|------------|--------|
| Pmax       | Tmax  | Pmax       | Tmax   |
| 10 bar     | 90 °C | 12 bar     | 110 °C |



**CORDIVARI® Lab**

TÜV Rheinland Energie und Umwelt GmbH stabileste ca procedurile de testare si Cordivari LAB sunt certificate in conformitate cu standardul European EN 15332, conform indicatilor din Directiva Ecodesign ErP



|   |                                                         |
|---|---------------------------------------------------------|
| A | iesire apa calda menajera                               |
| B | Racord de recirculare                                   |
| C | Racord pentru instrumente 1/2" Gaz F                    |
| D | Conexiune pentru integrare electrica                    |
| E | Racord pentru anod de magnezii 1 1/4 Gaz F              |
| F | Intrare circuit primar 1 1/4 Gaz F                      |
| G | iesire circuit primar 1 1/4 Gaz F                       |
| K | Flansa de inspectie                                     |
| M | iesire apa calda menajera                               |
| N | Racord pentru instrumente 1/2" Gaz F                    |
| O | Evacuare 1 1/4 Gaz F, pentru modele > 800 Lt 3/4" Gaz F |

| Model | Volum<br>[litri] | De   | H    | R2   | H1  | H2  | H3  | H4  |
|-------|------------------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|
|       |                  | [mm] |      |      |     |     |     |     |
| 200   | 189              | 550  | 1440 | 1560 | 71  | 220 | 285 | 325 |
| 300   | 291              | 650  | 1500 | 1650 | 71  | 246 | 321 | 381 |
| 400   | 422              | 700  | 1766 | 1910 | 71  | 261 | 321 | 396 |
| 500   | 498              | 750  | 1800 | 1960 | 71  | 271 | 346 | 411 |
| 800   | 789              | 900  | 2180 | 2370 | 107 | 344 | 424 | 489 |
| 1000  | 1038             | 1000 | 2230 | 2460 | 95  | 365 | 445 | 505 |

| Model | H9   | H10  | H11  | K           | M             | B    | A     | D     |
|-------|------|------|------|-------------|---------------|------|-------|-------|
|       | [mm] |      |      |             | Racord Gaz F" |      |       |       |
| 200   | 1055 | 1190 | 1190 | Øi120/Øe180 | 3/4"          | 3/4" | 1"1/4 | 1"1/2 |
| 300   | 1091 | 1211 | 1211 | Øi120/Øe180 | 1"            | 1"   | 1"1/4 | 1"1/2 |
| 400   | 1316 | 1471 | 1471 | Øi120/Øe180 | 1"            | 1"   | 1"1/4 | 1"1/5 |
| 500   | 1326 | 1486 | 1486 | Øi120/Øe180 | 1"            | 1"   | 1"1/4 | 1"1/2 |
| 800   | 1604 | 1794 | 1814 | Øi170/Øe240 | 1"            | 1"   | 1"1/4 | 2"    |
| 1000  | 1590 | 1825 | 1536 | Øi170/Øe240 | 1"1/4         | 1"   | 1"1/2 | 2"    |

## BOLLY® 1 XL

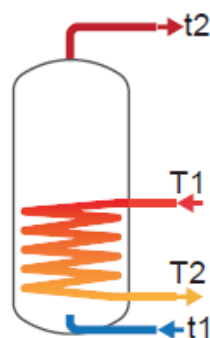
**Boiler ACM POLIWARM® pentru preparare ACM cu 1 serpentina fixa**

### DATE TEHNICE PENTRU SCHIMBATORUL DE CALDURA

Datele indicate in tabele se considera ca se refera la urmatoarele conditii:

- 1) Temperatura de intrare primar T1 si generatorul de putere adecvata;
- 2) Putere de preparare ACM in continuu de la 10 la 2;
- 3) ACM ce poate fi consumata in primele 10 minute si in prima ora de la acumulator la 60°C, alimentare 10°C si distributie 45°C;
- 4) Apa menajera fara calcar;

| Model | Timp de intrare in regim in minute<br>de la 10C la t2 si primar la T1 |       |       |       | Putere maxima schimbator in kW cu<br>primar la T1, secundar intre 10C si 45C<br>consum continuu ACM produs |     |     |     | Preparare ACM IN litri/h intre 10C si<br>45C si primar la temperatura T1 |      |      |      | Debit<br>primar |
|-------|-----------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|--------------------------------------------------------------------------|------|------|------|-----------------|
|       | T1/t2                                                                 |       |       |       | T1                                                                                                         |     |     |     | T1                                                                       |      |      |      | [m³/h]          |
|       | 55/50                                                                 | 65/60 | 70/60 | 80/60 | 55                                                                                                         | 65  | 70  | 80  | 55                                                                       | 65   | 70   | 80   |                 |
| 200   | 40                                                                    | 42    | 30    | 20    | 21                                                                                                         | 31  | 36  | 47  | 522                                                                      | 773  | 899  | 1153 | 2,5             |
|       | 49                                                                    | 52    | 36    | 24    | 19                                                                                                         | 28  | 32  | 40  | 468                                                                      | 677  | 780  | 990  | 1,25            |
| 300   | 44                                                                    | 46    | 32    | 22    | 30                                                                                                         | 45  | 52  | 66  | 751                                                                      | 1104 | 1281 | 1640 | 3               |
|       | 55                                                                    | 57    | 41    | 27    | 27                                                                                                         | 39  | 44  | 56  | 664                                                                      | 951  | 1093 | 1377 | 1,5             |
| 400   | 47                                                                    | 49    | 35    | 23    | 42                                                                                                         | 61  | 71  | 90  | 1033                                                                     | 1510 | 1747 | 2229 | 3,5             |
|       | 59                                                                    | 62    | 44    | 30    | 37                                                                                                         | 53  | 60  | 75  | 915                                                                      | 1298 | 1486 | 1863 | 1,75            |
| 500   | 49                                                                    | 51    | 36    | 24    | 48                                                                                                         | 70  | 81  | 103 | 1198                                                                     | 1740 | 2009 | 2551 | 3,5             |
|       | 62                                                                    | 65    | 47    | 31    | 43                                                                                                         | 60  | 68  | 85  | 1060                                                                     | 1487 | 1696 | 2114 | 1,75            |
| 800   | 59                                                                    | 61    | 43    | 29    | 64                                                                                                         | 93  | 107 | 136 | 1571                                                                     | 2291 | 2650 | 3372 | 5               |
|       | 72                                                                    | 76    | 55    | 37    | 57                                                                                                         | 80  | 92  | 115 | 1412                                                                     | 1993 | 2277 | 2845 | 2,5             |
| 1000  | 65                                                                    | 68    | 48    | 32    | 72                                                                                                         | 106 | 124 | 158 | 1780                                                                     | 2632 | 3058 | 3925 | 8               |
|       | 76                                                                    | 80    | 57    | 38    | 66                                                                                                         | 95  | 110 | 139 | 1642                                                                     | 2364 | 2720 | 3436 | 4               |

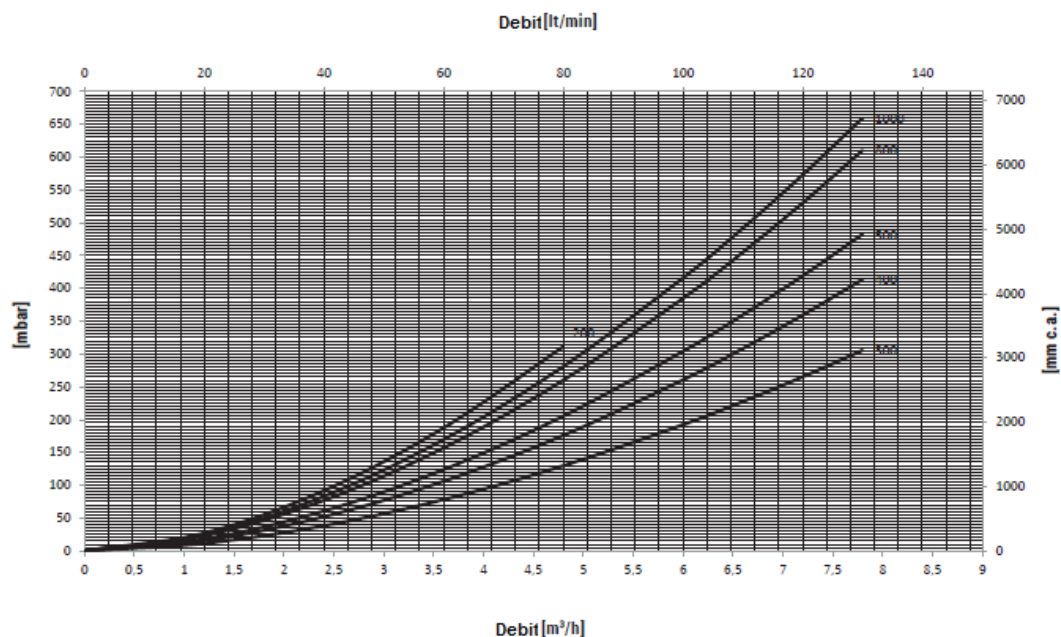


| Model | ACM consumat in primele 10 minute in litri/10' intre 10C si 45 C acumulat la t2 si primar la T1 |       |       |       | ACM consumat in prima ora in litri/60' intre 10C si 45C acumulat la t2 si primar la T1 |       |       |       | Debit primar | Pierdere de sarcina schimbator primar |           |        |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|--------------|---------------------------------------|-----------|--------|
|       | T1/t2                                                                                           |       |       |       | T1/t2                                                                                  |       |       |       |              | [m³/h]                                | [mm.c.a.] | [mbar] |
|       | 55/50                                                                                           | 65/60 | 70/60 | 80/60 | 55/50                                                                                  | 65/60 | 70/60 | 80/60 |              |                                       |           |        |
| 200   | 221                                                                                             | 399   | 420   | 462   | 241                                                                                    | 888   | 989   | 1193  | 2,5          | 1062,3                                | 104,2     |        |
|       | 221                                                                                             | 383   | 400   | 435   | 238                                                                                    | 811   | 894   | 1062  | 1,25         | 309,7                                 | 30,4      |        |
| 300   | 340                                                                                             | 600   | 629   | 689   | 368                                                                                    | 1299  | 1441  | 1728  | 3            | 830,2                                 | 81,4      |        |
|       | 339                                                                                             | 574   | 598   | 645   | 363                                                                                    | 1176  | 1290  | 1517  | 1,5          | 243,2                                 | 23,8      |        |
| 400   | 492                                                                                             | 855   | 894   | 974   | 531                                                                                    | 1811  | 2001  | 2386  | 3,5          | 1263,9                                | 123,9     |        |
|       | 491                                                                                             | 819   | 850   | 913   | 524                                                                                    | 1641  | 1791  | 2093  | 1,75         | 370,8                                 | 36,4      |        |
| 500   | 581                                                                                             | 1001  | 1046  | 1137  | 625                                                                                    | 2103  | 2319  | 2752  | 3,5          | 1263,9                                | 123,9     |        |
|       | 579                                                                                             | 959   | 994   | 1064  | 617                                                                                    | 1901  | 2068  | 2403  | 1,75         | 370,8                                 | 36,4      |        |
| 800   | 918                                                                                             | 1510  | 1570  | 1691  | 977                                                                                    | 2962  | 3249  | 3826  | 5            | 2976,1                                | 291,9     |        |
|       | 916                                                                                             | 1461  | 1508  | 1603  | 967                                                                                    | 2723  | 2950  | 3405  | 2,5          | 874,7                                 | 85,8      |        |
| 1000  | 1203                                                                                            | 1920  | 1991  | 2136  | 1270                                                                                   | 3587  | 3928  | 4621  | 8            | 7358,7                                | 721,6     |        |
|       | 1201                                                                                            | 1875  | 1935  | 2054  | 1261                                                                                   | 3372  | 3657  | 4230  | 4            | 2161,9                                | 212,0     |        |

## PIERDERI DE SARCINA SCHIMBATOARE FIXE

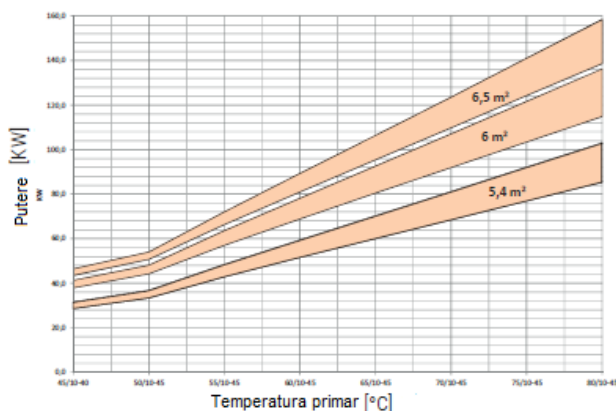
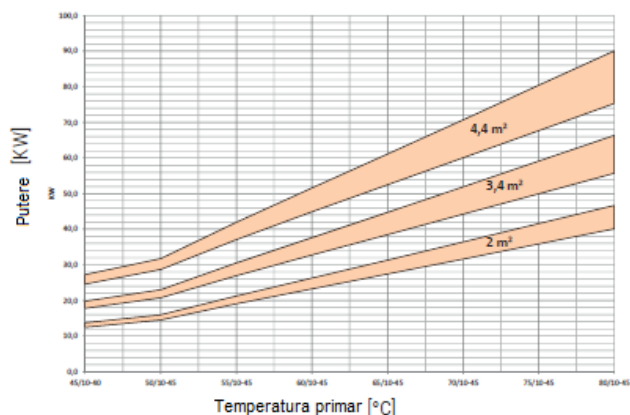
Suprafete schimbatoare  
[m²]

|      |     |
|------|-----|
| 200  | 2   |
| 300  | 3,4 |
| 400  | 4,4 |
| 500  | 5,4 |
| 800  | 6   |
| 1000 | 6,5 |



Puterea schimbatoarelor boilerelor bolly ® 1 ap in functie de temperatura si debitul primarului si cu secundarul 10/45°C la consumul maxim de ACM ce poate fi produs.

Curba superioara care delimiteaza zona de functionare a fiecarui schimbator de caldura corespunde debitului "mai mare" a primarului indicat in tabel; curba inferioara corespunde debitului "mai mic".



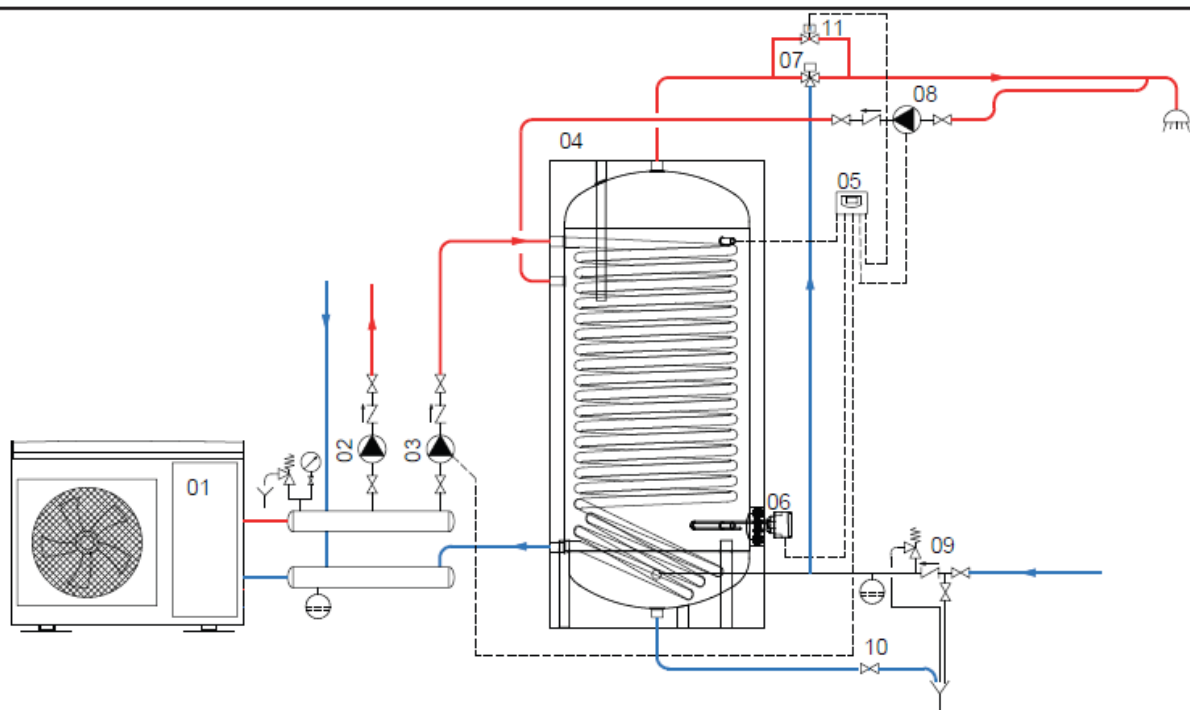
| Schimbator fix                      | 2 m <sup>2</sup> |        | 3,4 m <sup>2</sup> |        | 4,4 m <sup>2</sup> |        |
|-------------------------------------|------------------|--------|--------------------|--------|--------------------|--------|
| Debit primar<br>[m <sup>3</sup> /h] | MAGGIORE         | MINORE | MAGGIORE           | MINORE | MAGGIORE           | MINORE |
|                                     | 2,5              | 1,25   | 3                  | 1,5    | 3,5                | 1,75   |

| Schimbator fix                      | 5,4 m <sup>2</sup> |        | 6 m <sup>2</sup> |        | 6,5 m <sup>2</sup> |        |
|-------------------------------------|--------------------|--------|------------------|--------|--------------------|--------|
| Debit primar<br>[m <sup>3</sup> /h] | MAGGIORE           | MINORE | MAGGIORE         | MINORE | MAGGIORE           | MINORE |
|                                     | 3,5                | 1,75   | 5                | 2,5    | 8                  | 4      |

Maggiore – mai mare

Minore – mai mic

## EXEMPLU DE SCHEMA A INSTALATIEI CU BOLLY ® 1 XL



|    |                                                                    |
|----|--------------------------------------------------------------------|
| 01 | Generator de caldura (Pompa de caldura)                            |
| 02 | Pompa de circulatie incalzire                                      |
| 03 | Pompa de circulatie ACM                                            |
| 04 | Boiler Bolly XL                                                    |
| 05 | Panou de comanda Easy Control sau alt panou de comanda / termostat |
| 06 | Rezistenta electrica (optional)                                    |
| 07 | Vana de amestec termostatica                                       |
| 08 | Pompa de circulatie ACM                                            |
| 09 | Grup de siguranta hidraulica                                       |
| 10 | Robinet de evacuare namol/golire                                   |
| 11 | Electrovana de by-pass                                             |

Colectivul de redactare a cartii tehnice:

Traducere:

**Iuliana BELEGANTE**

Tehnoredactare:

**Iuliana BELEGANTE**



Tel: 0372.123.101  
Fax: 021.334.51.60



office@romstal.ro  
www.romstal.ro



Sos. Vitin-Barzesti nr. 11A,  
sector 4, Bucuresti

Reg. Com. J40/14205/1994 • Cod unic de înregistrare: 5990324 • Capital Social: 10.873.200 lei

Identificator Unic la Nivel European (EUID): ROONRC.J40/14205/1994

Conturi: RO53 INGB 0001 0001 4645 8915 ING Bank Bucuresti • RO88 BRDE 450S V009 7703 4500 BRD GSG SMCC